

GB Instruction for use
DK Brugsanvisning

POWERTEX Load Binder PLB



User Manual



POWERTEX Load Binder Instruction for use (GB) (Original instructions)



WARNING

- Failure to follow the regulations of this instruction for use may cause serious consequences as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.

Information

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases must meet the requirements of EN 12195-1.

Applications

PowerTex load binders are used for easy and safe tightening of chain for lashing applications.

Design

PowerTex load binders are manufactured from drop forged steel. The hooks have been designed to support the chain in the best way, and to reduce chain wear. The hooks are fitted with a safety pin, to keep the chain in place.

PowerTex load binders have been designed to be operated using one hand.

Each load binder is marked with:

- Lashing capacity e.g. LC 40kN
- Minimum breaking load e.g. 80,4kN
- Manufacturer's symbol e.g. SQQ
- Chain diameter in mm and inches e.g. 8mm and 5/16"
- G80 e.g. Grade 80
- Traceability code e.g. E1
- Warning not for lifting or hoisting applications

Finish

PowerTex load binders are painted red.

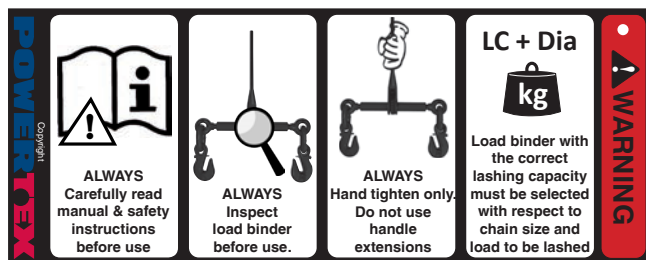
Instructions for use

ALWAYS inspect load binder before use, to ensure that:

- load binders are free from deformations, nicks, gouges and cracks;
- all markings are legible;
- a load binder with the correct Lashing Capacity has been selected, with respect to chain size and load to be lashed. For further details we refer to EN 12195-3, standard for Lashing Chains;

During use:

- Make sure the load binder can operate in a straight line
- Attach the load binder to the chain without twisting the chain
- Secure the chain in the shortening hooks using the locking devices
- Tighten the load binder by hand without use of extension with standard hand force of 50 daN."
- ensure that the handle or any other locking system cannot vibrate out of position;
- always keep yourself out of the path of the moving handle;
- if the handle of a lever type load binder is released by hand, make sure you use an open hand under the handle and push upward. Do not close your hand around the handle. Move the handle with caution since it may whip as it comes free;



Maintenance

Load binders must be regularly inspected in accordance with the safety standards given in the country of use. This is required because the products in use may be affected by wear, misuse, overloading etc. which may lead to deformation and alteration of the material structure. Regularly lubricate all moving parts of a load binder to extend product life and reduce wear.



WARNING

NEVER use load binder for lifting or hoisting applications.

NEVER use load binder while standing on the load.

NEVER repair or reshape a load binder by welding, heating or bending as this may affect the lashing capacity.

NEVER side load the load binder, since load binders are suitable for in-line use only.

NEVER use handle extensions, always hand tighten only.



End of use/Disposal

PowerTex load binders shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

The supplier will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product

POWERTEX kædestrammer

Brugsvejledning (DK) (Original instruktion)



ADVARSEL

- Manglende overholdelse af bestemmelserne i denne brugsvejledning kan få alvorlige konsekvenser og medføre en risiko for personskade.
- Læs og forstå denne vejledning inden brug.

Oplysninger

Gennemse de nuværende bestemmelser efter behov for at opnå den godkendte lastsikring. I forbindelse med transport inden for Europa skal sikringen af last i de fleste tilfælde opfylde kravene i EN 12195-1.

Anvendelser

Powertex kædestrammer anvendes til nem og sikker stramning af kæden til surringsanvendelser.

Design

Powertex kædestrammer fremstilles af sænksmedet støbt stål. Krogene er blevet udformet til at støtte kæden optimalt og til at reducere slid på kæden. Krogene er udstyret med en sikkerhedsstift, så kæden holdes på plads.

Powertex kædestrammer er blevet udformet til at blive betjent med én hånd.

Hver kædestrammer er mærket med:

- Surringskapacitet, f.eks. LC 40kN
- Minimum brudbelastning, f.eks. 80,4kN
- Producentens symbol f.eks. SQQ
- G80 f.eks. Grade 80.
- Kædediameter i mm og tommer f.eks. 8 mm og 5/16"
- Sporbarhedskode f.eks. E1
- Advarsel om ikke at benytte udstyret til at løfte eller hejse

Overflade

Powertex kædestrammer er malet røde.

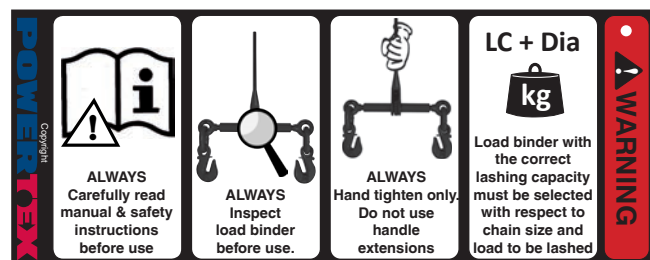
Brugsvejledning

Efterse ALTID kædestrammeren inden brug for at sikre, at:

- kædestrammeren er fri for deformationer, hakker, snit og revner.
- alle markeringer er læsbare;
- der er valgt en kædestrammer med den rette surringskapacitet hvad angår kædestørrelse og den last, der skal fastsures. For yderligere detaljer henvises der til EN 12195-3, standarden for surringskæder;

Ved brug;

- Sørg for, at kædestrammeren kan fungere i en lige linje;
- Fastgør kædestrammeren til kæden uden at vride kæden;
- Fastgør kæden i opkorterrogene med låsemekanismerne;
- Stram kædestrammeren med hånden uden brug af forlængelse af håndtaget med standard håndkraft på 50 daN;
- håndtaget eller andre låsesystemer kan ikke vibrere ud af position;
- kom ikke i vejen for håndtagets bevægelser;
- når en løftestangs-kædestrammer er i låst stilling, skal kædestrammerens underside røre ved kædeleddet. I denne position skal du fastgøre håndtaget til kæden ved hjælp af den løse ende af kæden eller et stykke reb eller en blød ståltråd.
- hvis håndtaget på en løftestangs-kædestrammer frigøres med hånden, skal du sørge for at bruge en åben hånd under håndtaget og skubbe opad. Luk ikke din hånd omkring håndtaget. Bevæg håndtaget forsigtigt, eftersom det kan smække, når det frigøres;
- kædestrammeren er fri for hakker, udhulinger og revner;



Vedligeholdelse

Kædestrammer skal efterses regelmæssigt i overensstemmelse med sikkerhedsstandarderne i anvendelseslandet. Dette er påkrævet, fordi de anvendte produkter kan blive påvirket af slid, misbrug, overbelastning osv., hvilket kan føre til deformation og forandring af materialestukturen. Smør regelmæssigt alle bevægelige dele af kædestrammeren for at forlænge produktets levetid og reducere slid.



ADVARSEL

Brug ALDRIG kædestrammeren til løfte- eller hejseanvendelser.

Brug ALDRIG kædestrammeren, mens du står på lasten.

Reparer eller omform ALDRIG en kædestrammer ved at svejse, opvarme eller bøje den, da dette kan påvirke surringskapaciteten.

Brug ALDRIG kædestrammeren sideværts, eftersom kædestrammer kun egner sig til anvendelse på langs.

Brug ALDRIG håndtagsforlængelser, stram altid kun med hånden.



Skrotning/Bortskaffelse

Powertex kædestrammer skal altid sorteres/skrottes som almindeligt stålaffald.

Leverandøren hjælper dig om nødvendigt med bortskaffelsen.

Ansvarsfraskrivelse

Vi forbeholder os retten til at modificere produkt design, materialer, specifikationer eller anvisninger uden forudgående varsel og uden forpligtelse over for andre.

Hvis produktet modificeres på nogen måde, eller hvis det kombineres med et ikke-kompatibelt produkt/komponent, påtager vi os intet ansvar for konsekvenserne hvad angår produktets sikkerhed.

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

CertMax

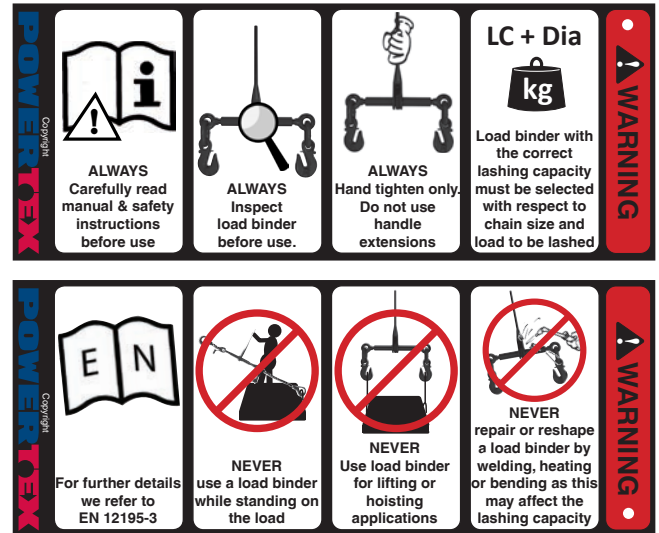
Marking

Standard: EN 12195-3



Warning tag

The warning tag shows some specific and important situations, in which you must pay special attention, when using POWERTEX Load Binder.



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.certex.net/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com